









La hora del intelectualismo católico

Hace diez días "La Gaceta" del Norte dedicaba un suelto editorial a la memoria del R. P. Proc...

El caso del P. Proc, con ser extraordinario no es único. Junto a él como astrónomos, cartógrafos o meteorólogos...

Estos ilustres hijos de la Compañía de Jesús han llevado de frente la "investigación científica" realizando una obra admirable...

La labor cartográfica—por citar un hecho concreto—de la Compañía de Jesús en China, que desde los primeros esbozos del P. Martini...

En las obras de Mercator aparece una línea directriz poderosa y bien definida, que pudiera servir para orientar eficazmente...

Ya Balmes lo hizo notar en su tiempo, pero es preciso confesar que entre nosotros no ha alcanzado la raíz que debiera.

Hombres de hoy pertenecemos ante todo a nuestro tiempo, a hijos del ambiente...

Nuestra generación ha heredado de la pasada el ansia de peso y de medida que caracterizó a la filosofía positivista...

La multitud de escuelas filosóficas, que volviendo de nuevo a las concepciones kantianas...

Es la hora del intelectualismo católico. Filosóficamente, ahí están para demostrarlo...

Hoy, en las Universidades alemanas se mira con respeto a la filosofía escolástica. Y si bien se observa, ello se debe principalmente...

No multipliquemos ejemplos. Si en medio de la aridez matemática, Hermite sentía su hacia sino seguir las huellas de Newton...

La variedad de las ciencias, semejante al contorno de un abanico desplegado, conduciría a los pensadores de buena fe hasta Dios.

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS. Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS

DE OCHOA. Pidan prospectos. Carretera de Chamartín, 27. Apartado 694, Madrid.

Carretera de Chamartín, 27. Apartado 694, Madrid.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Huelga en Bélgica.-La guerra en el Chaco. Se habla de la dimisión del Presidente de Bolivia.

YA GUERRA EN EL CHACO

Se habla de la dimisión presidencial. Buenos Aires. — Los periódicos de esta capital se hacen eco del rumor...

BAJAS BOLIVIANAS

Asunción. — El ministro de la Guerra comunica que unos cien soldados bolivianos han muerto de sed...

Tres soldados bolivianos, agotados por el cansancio y la sed, lograron alcanzar un puesto de avanzada...

General Boliviano. La Paz. — Se anuncia que el general alemán Kundt ha aceptado el alto mando del ejército de operaciones...

NEGOCIACIONES SOBRE EL DESARME. París. — A las 17,45 ha llegado el señor Norman Davis...

MANIFESTACIONES EN SAO PAULO. Londres. — Comunican de Montevideo que, según noticias recibidas en esta capital...

Huelga en Bélgica. Mons. — Se han declarado en huelga los mineros de las minas de Levante...

Homenaje a Mussolini. Roma. — Con motivo del X aniversario de la revolución fascista, la Real Academia de Italia ha tributado un homenaje...

Mussolini, montando a caballo, vestía uniforme de comandante en jefe de la Milicia fascista.

El señor Marconi y los miembros que forman la presidencia de la Academia fueron recibidos por el señor Mussolini...

Los académicos añade el mensaje que ren, sin embargo, presentarse hoy unidos a todo el pueblo italiano...

En el mundo de la post-guerra —sigue diciendo— Italia, a la que habéis dado orden y disciplina...

Italia hace oír su voz expresando una certidumbre y un viril optimismo. De esta Italia de la que sois primer ministro...

Nosotros, académicos, termina diciendo el mensaje, queremos confirmar hoy nuevamente nuestra fe y llevaros nuestro propósito de colaboración ardiente.

El señor Mussolini agradeció vivamente este homenaje.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X. San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4

C.A. Transatlántica. Vapores correos españoles. Próximas salidas.

CUBA, MEXICO, CUBA, NEW-YORK. 25 Noviembre, vapor "Habana". 25 Diciembre, vapor "Cristóbal Colón".

NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA. 16 Noviembre, vapor "Marqués de Comillas". 16 Enero, vapor "Marqués de Comillas".

BRASIL-PLATA. Suspensión esta línea.

PUERTO RICO, VENEZUELA, COLOMBIA. 20 Noviembre, vapor "Magallanes". 20 Diciembre, vapor "Juan S. Elcano".

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal puede devolvérselas rápidamente el GRAN VINO "ANIBAL". Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo.

FUNDICION DE HIERRO MALLEABLE AL CRISOL. "AURRERA" S. A. Hierro colado. Talleres mecánicos.

Garbiena. Agencia de Compra-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas.

Larios y Compañía, Malaga. COÑAC - VINOS GENEROSOS. Propietarios de la marca Jiménez & Lamothe

Prím, Ortopédico en Pamplona y Estella. HERNIADOS. DEVOLVEREMOS A USTED SU IMPORTE SI NO ESTA CONFORME CON NUESTRO TRATAMIENTO.

Economía-Rapidez-Duración-Buen servicio. Son las características del FORD 8 HP. Doria y Compañía Agencia oficial

De interés para los vinicultores

ANTE EL ESTATUTO DEL VINO

Telegrama al Ministro de Agricultura. Haciéndose intérprete del sentir de sus asociados el "Sindicato Navarro de Exportadores de Vinos"...

Ante extraordinaria alarma producida entre elaboradores y comerciantes en vinos recientes Decreto regulando producción y venta...

Salúdale respetuosamente, Presidente Juan Pedro Arraiza. Normas para obtener número en el Registro de Embotelladores del Ministerio de Agricultura

En la "Gaceta de Madrid" del jueves 27 de Octubre de 1932, se publica una muy interesante orden, que dice así:

Los comerciantes con bodega o almacén abierto que quieran practicar el embotellado de vinos, deberán solicitar en el plazo de un mes...

Por tanto, la responsabilidad del marquisa queda subrogada en el embotellador, desde el momento en que éste le incluya en la relación arriba aludida.

Durante el período de organización del Registro de Embotelladores, que comprenderá el plazo establecido en el párrafo segundo...

Abrigos y lanas para señora. Pieles, sedas, algodones, géneros blancos, tapicería, alfombras.

Casa SAN JULIAN. Antigua de Olaso. Blanca de Navarra, 17 Pamplona.

Maria Luisa y el pan. Era aquel un mal año; se habían perdido las cosechas y la gente, especialmente los pobres...

Como los niños tenían hambre y el hambre es mala consejera, se precipitaron sobre la cesta sin ni siquiera dar las gracias...



MODELOS 1933 SUPERHETERODINOS Gloritone desde Ptas 125 ARILLA & C.a PAMPLONA Zapateria, 58, 60 y 62 (Casa en San Sebastián)

CEREBRINO MANDRI Verdadero específico del dolor nervioso o reumático... Cura el dolor de cabeza neurálgico (Faciales) Intercostales, riñones Ciático y las molestias de la mujer PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE NUNCA PERJUDICA

Herniados Quebrados AYORA QUE PODEIS DEBEIS CURAROS: Esta plenamente demostrado, por las miles de curaciones logradas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños...

GRAN LIQUIDACION DE Trincheras, Checos, Gabardinas y Gabanes de cuero En combinación con importante Fábrica de San Sebastián. Liquidamos 20 mil duros de estas prendas a mitad de su valor

LA METALICA INDUSTRIAL PERALTA (Navarra) Cuartos de baño, Lavabos Inodoros, Bidets, Cocinas de todas clases. Depósitos, Calderas, Tuberias, Calefacción por caldera.

F. Salaverri ORTOPEDECO MECANICO DE LA CLINICA DEL DOCTOR M. SALAVERRI BILBAO.-Plazuela de San José, 2 Recibirá en Pamplona el 3 de Noviembre en el GRAN HOTEL, de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades...

Estatuto del vino y modelación para su cumplimiento De venta: En la Editorial Emilio Garcia Enciso, Ave. San Ignacio 12, Pamplona. Flores naturales CORONAS Y CRUCES También me encargo de adornar panteones con palmeras y flores. Precios económicos.

0,95 BAZAR DE MODA Mayor 21 BAZAR FELIX GATO Mayor 45

GALLINAS Y PALOMAS Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL. Adoptado en Granjas avícolas. Servicios Colombófilos. Circo gallístico, Casas de campo, etc.

Ibarra y Compañía Servicio rápido entre BARCELONA, Brasil, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

No lo dude Si necesita artículos de Mercería, Paquetaría y Quincalla, tendrá que comprarlos en la Liquidación de la calle Calderería, 34 pues por retirarnos del negocio casi regalamos las existencias que nos quedan Visítenos hoy mismo y se convencerá

CONSTRUCCIONES MECANICAS Juan Lleó Borredá Pidan a esta casa prensas para chapar tableros - encoladoras y basidoras para cola - lijadoras universales de cinta sin fin y demás sistemas.

LUCETAS SIEMENS SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA S.A. BILBAO: GARDUQUI 11. TELEFONO 42036

GRUBER Arcas para caudales y cajas murales. Máxima seguridad. Precios sin competencia en igualdad de calidad y tamaño. Pedid catálogo a MATTHS. GRUBER, Apartado 195, BILBAO.

Almorranas, Varices, Ulceras Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR Procedimiento más moderno Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro Enfermedades de la Piel Venérea y Sífilis.

Benjamín Goñi ODONTOLOGO Espoz y Mina, 2, primera CARBONES Hules, antracitas, coles LUIS REVESTIDO SAGARDOY Saratate 34.-Tel. 2278 Pamplona.

ANUNCIOS BREVES DE 'LA VOZ'

Alquileres SE ALQUILAN dos hermosos locales propios para tienda y oficinas en Avenida Roncesvalles. INFORMES: Paulino Caballero, 4, Porteria. Compras DE VERDADERA ocasión compraría nuevas usadas, 16 ventanillas exteriores, iguales, de medidas comprendidas entre 0'80 por 1'10 a 1'20 por 1'80. Razon administración. Enseñanza HOMBRES de carreras, de ciencia y de letras, aumentada vuesta capacitación con el conocimiento de un idioma. INFORMES: POLIGLOS - Idiomas - Olite 11, 1.º izquierda. Escuela de Chóferes Se enseña a conducir y mecánica. Garage Internacional. Pamplona. Huéspedes TOMARIA dos huéspedes, pensión módica. Informes: Jarauta, 19, segundo, izquierda. Empleos CURSOS especiales de correspondencia mercantil en francés, inglés y alemán, POLIGROS - Idiomas - Olite 11, 1.º izquierda. Ventas SI QUIERE usted felicitat con una postal de gusto, compra en mi casa, que es la única que cuenta con las últimas novedades por recibirlas directamente de París. Venta por mayor y menor. SAN NICOLAS, 31. Imprenta.-Pamplona

**"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ  
ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA  
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA  
CLASE DE PROPAGANDA".**

# La Voz de Navarra

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.  
Fuera de Navarra: Tres meses 750 pesetas; seis meses, 15; un año 30.  
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

## "La Voz" en Echauri

**Natalicio**  
El día 22 del corriente dió a luz con toda felicidad una niña, doña Primitiva Echarron, esposa de nuestro buen amigo don José Huarte.  
En la Pila del Bautismo se le impusieron los nombres de María Rosario, siendo madrina doña María Huarte.  
Reciban todos ellos mi más cordial enhorabuena.

**Ecos nacionalistas**  
Después de la campaña que, con tanto fruto se ha llevado a cabo para penetrar la idea nacionalista hasta en el último rincón de nuestra amada Navarra, sólo nos queda hacer constar la satisfacción que sentimos en todos cuantos actos hemos tenido la dicha de presenciar, al encontrarnos con nuestros hermanos de Álava, Guipúzcoa y Vizcaya y fraternizar con ellos aunque no fuese más que unos momentos. Ahora a esperar otros nuevos, que muy gustosos acudiremos a saludaros de nuevo con un cariñoso "agur".

Y ya que ha sonado esa palabra de "agur" voy a permitirme hacer una pequeña observación para quien le toque, sin otra intención que la de cumplir con una de las obras de misericordia que es "enseñar al que no sabe".

No sé si por ignorancia o por malicia (yo creo será por lo primero), a una persona de este pueblo, se le ocurrió decir que "agur" le dijo el diablo a Dios. Al enterarme solté una carcajada, pues jamás había oído yo que los ángeles rebeldes hablasen el vascuence. ¡Qué ignorantes! ¡Preclaros de buenos navarros y no saber que "agur" significa adios.

No le dijo "agur", no; lo que le dijo el diablo a Dios fué "non serviam" y eso mismo lo dicen los hombres de hoy; los que por saclar sus apetitos políticamente, desobedecen los mandatos del episcopado español donde terminantemente prohíben mezclar la política con la religión. Y

**Otra**  
En un pueblecito muy cercano y en ocasión de celebrarse las fiestas, se encontraba entre los del pueblo un forastero y en reunión con ellos (éste dirigía el coro), cantaron varias canciones alusivas a cierto partido, y para que se vea hasta qué extremo llega la imbecilidad de algunos hombres van ustedes a enterarse de ésta:

El caballo de don...  
No quiere comer cebada,  
Que quiere beber la sangre  
De todos los napartarras.

Pues bien; ¿no sabe ese director tonto

Los convalecientes, los ancianos, las embarazadas, los debilitados por exceso de trabajo y las personas faltas de apetito

Recobran rápidamente su apetito perdido y adquieren salud, vigor y fuerza con el poderoso tónico, reconstituyente y aperitivo

# VINO OYA

Venta en todas las Farmacias.--Riquísimo al paladar

EL VINO OYA ha demostrado su valia en varias Exposiciones de Paris, Londres y Roma, en las que ha obtenido Medallas de Oro y Diplomas de Honor

que la palabra "Napar" significa Navarra? ¿No sabe que con esa otra, que es "tar" o "tárra", que quiere decir "de", se lee: de Navarra?

Luego si él por su tradición, de la que alardea, se precia de buen navarro, que haga favor de aprender siquiera algo de su lengua para no incurrir en tan graves faltas.

Padre mio, perdónales, que no saben lo que se hacen, dijo Jesús al expirar en el Gólgota. Madre—diré yo a Navarra—, perdona la ignorancia; pero castiga a los que de ella se valen para venderte.

Octubre, 29 de 1932.

Garcerra

**Dr. J. Ezquieta Arce**

Enfermedades del corazón y pulmones

RAYOS X

CARLOS III, 14, 1.º Pamplona

**SEÑORA:  
NO OLVIDE**  
que su dicha depende en gran parte de las atenciones y oportunidad con que cuida de su higiene.



Por su composición química y forma práctica, en cualquier momento y donde sea, da la seguridad deseada, discretamente, sin necesidad del incómodo irrigador.

Immuniza, desodoriza y perfuma agradablemente.

Pesetas 0,50 (para más de 50 lavados), en las principales farmacias y casas de productos de higiene y belleza.

**LABORATORIO HISPANO AMERICANO**  
RENTERIA (ESPAÑA)

MADRID: Pi y Margall, 7 BARCELONA: Cortes, 646

De Renteria mandamos frasco contra importe

## "La Voz" en Sesma

LA PRIMERA CONFERENCIA NACIONALISTA

Ayer, sábado, tuvo lugar en Sesma la primera conferencia nacionalista.

El acto resultó muy brillante, por el numeroso público que acudió a oír a los oradores.

En primer lugar hizo uso de la palabra el entusiasta patriota, sesmero, Francisco López Garraza.

Explicó el lema Jaungoikoa eta Lege Zarra con gran competencia y desarrolló los aspectos social y político del nacionalismo vasco, sembrando la fecunda semilla del patriotismo entre los numerosos trabajadores que le escuchaban.

Navarra—dijo—para los navarros, y los trabajadores navarros con sus hermanos de raza para reivindicar sus intereses. Nuestra tierra para nosotros.

Dice que habla no como amigo, sino como hermano de sangre, que es vasco por ser navarra y navarra por ser ribera.

Invita a sus paisanos a que ingresen en el Partido Nacionalista Vasco, para hacer libre

## Anuncios oficiales

**FERIAS EN LUMBIER**  
Se celebrarán, como de costumbre, en los días 4, 5 y 6 de Noviembre próximo.  
Lumbier, 26 Octubre 1932.  
El Alcalde,  
Eugenio del Castillo.

**VILLAVA**  
Por acuerdo del Ayuntamiento de esta villa tomado en sesión del 15 del actual, se pone en arriendo el frontón "ATARRABIA" mediante concurso por el procedimiento de pliego cerrado, con sujeción a las condiciones que obran de manifiesto en la Secretaría municipal, reservándose el Ayuntamiento el derecho de admitir la proposición que estime más ventajosa, y desecharlas todas según estime conveniente.  
Las proposiciones deberán ir acompañadas de la cédula personal del ejercicio corriente, y con un timbre provincial de dos pesetas.  
La apertura de pliegos tendrá lugar el día 6 del próximo mes de Noviembre a las 11 de la mañana en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial.  
Villava 29 de Octubre de 1932.  
Por acuerdo del Ayuntamiento,  
El Alcalde,  
Sandalio Civetti



¡Esa maldita tos! No tardará usted en verse libre de ella si recurre a la **SOLUCIÓN PAUTAUBERGE** que cicatriza las lesiones de los pulmones y de los bronquios, y aumenta el apetito y las fuerzas.

L. Pautauberge, París y todas farmacias

a la Patria Euzkadi y nuestra la tierra de la ribera.

Después dirigió un saludo don Andrés de Irujo, exhortando a todos a que laboren por el engrandecimiento y la libertad de Euzkadi, la patria de los vascos

Los dos oradores fueron muy aplaudidos y solicitados.

# Llegará mañana

# lunes 31 de Octubre

# EL NUEVO 8 HP.

# CITROEN

Pida una prueba

Agencia para Navarra:

## M. Hidalgo

PAMPLONA

MOTOR  FLOTANTE